

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :
Del. Note Nb: 80639604
Fecha Exp :
Del. Date : 11.06.2025

2000
Fecha rec:
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:381827

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 3068LJR
Remolque :
Remoc.plate : HROB1857

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package		Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Bultos Box					
M0168161	CARTER EMBRAGUE M0168161 RELEASE:- a KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 270 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 9 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 17/06/25 Firma:	270			PZA	TBA-501494 TBA-500183	009 054	26079677/26096027	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		2.812,590		Peso bruto total : Total brut weight :		3.468,690		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		009		

Observaciones:
Comments :

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Fagor Ederlan Koop. E.

Recepcion / Receiver

Confirmado / Assigned

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

17 GIU 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

Nº

78287

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)
Nº 20540-002

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
PIAGGIO PT S.P.A.
VIA DEI CICLOMONTI, 4

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place
País / Pays / Country
Fecha / Date
Hora de llegada
Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida
Heure de départ / Time of departure

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place
País / Pays / Country
Horario de apertura de las instalaciones
Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.
CIF. ESB10623627
C/Nuevo, Nº51
44131 Vilhel (Teruel)

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers
Nombre / Nom / Name
Domicilio / Adresse / Address
País / Pays / Country
Recibo y aceptación
Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance
DI CRISTO GROUP S.R.L.
VIALE EUROPA, 7 BIS
80059 TORRE DEL GRECO (NA)
Fecha P. IVA 08566291210
Numero REANA-6617019C

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions
REF. 8063962/3/4

9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender
3086 LJR / HROB 1857

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos
36 CONT. PEGRIS AUTO.

11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.
12.812

15 Volumen, m³
Cubage m³
Volume in m³

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por
A payer par
To be paid by:
Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges
Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges
Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties
Otros gastos
Autre frais
Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etablie à
Established in
ARRIUSDIE

22 **SIGNED BY ROMAN MARTICORENA**
Fagor Ederlan Koop. E.

23 **NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.**
CIF. ESB10623627
C/Nuevo, Nº51
44131 Vilhel (Teruel)

24 Recibo de la mercancía
Marchandises reçues
Goods received
KUTUNE NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclomonti, SNC - 70026 Modugno (BA)
7 GIU 2025
Verifica la qualità e quantità

652293275

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 a 7, requisitos concretos de documentación según ADR, casilla 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.